

蘇聯經濟專題叢書

工業生產財務計劃

費陀謝夫 著
祝百英 譯

(一九五〇年初版)

立信會計圖書用品社發行

蘇聯經濟學題叢書

工業生產財務計劃

費陀謝夫 著
祝百英 譯

(一九五〇年初版)

立信會計圖書用品社發行

蘇聯經濟專題譯書

工業生產財務計劃

全一冊

版權所有
不准翻印

每冊基價一元一角
外埠酌加郵費運費

著者 費陀謝夫
譯者 祝百英
發行人 顧詢

發行所 立信會計圖書用品社

上海河南中路三三九號
五層小什字立信大樓
天津法租界路一號

一九五〇年十月初版 (滬)

編譯總序

近來，先進學者和進步書店，不斷的出刊不少關於蘇聯的書籍，其中且有成套蔚為叢書的，其內容都能夠十分通俗，切合啓蒙要求，各方莫不稱便。這樣的書籍，自將陸續更多更快的出現，為讀者所歡迎。以解放前我國對於蘇聯認識之被隔斷，一般認識之不足，這種通俗性的介紹，自然尚有長期的需要。

同時，對於蘇聯進一步的認識，現在已又為多方面所需要，亦逐漸成為廣大的要求。尤其是對於蘇聯新制度各方面的、詳細的、具體的、深蘊的內容、機構、和狀況，更為各方面所迫切追求。這不僅在專門研究上，而且在日常實務上，亦十分重要。

為此，編者嘗試編譯這一小叢書，先由貨幣銀行開始，如果事實證明其有價值，而材料又允許，則將推及其他性質的經濟叢書。這一小叢書，其取材將力求其專門，而文字自當盡其深入淺出。並且為適合一般的購買力，卷帙則力求其小；將大題目分成專門小題，分出幾個小冊。這一小叢書的小企圖，是希望能供專家研究和充高級教材之用。

希望批評指教。

編者，一九五〇年一月三日。

小 序

蘇聯經濟專題叢書，在出了第一種，經過三季之後，才能續出第二種，自然是極可抱歉的事，尤其是在預告中，曾經提到過『經濟核算』這一極為各方注意的書名。說到經濟核算，這是一種很前進很科學的制度，建築在經濟技術計劃之上的。不論是全部經濟，或是部分經濟，或是一個企業經濟，其核算，是完全根據既訂的計劃的。所以欲瞭解經濟核算，必須先知道經濟技術計劃。這是本書不得不先『經濟核算』出版的緣故。

本書又是一本雖小而內容深刻專門的著作，若依原名直譯，應為『企業的技術工業財務計劃』。這『技術工業財務計劃』名稱中『工業』兩字，在中文上反使真正含義不明，所以譯者將之意譯為『生產』，合稱為『技術生產財務計劃』，而書名，為簡明計，稱為『工業生產財務計劃』。

本書所講的計劃，不是一般的或全面的計劃，而是一個工廠的廠內計劃，也就是全面計劃的真正基礎。這種計劃的編訂，在目前我國，不僅為國營工廠所切需，亦為私營工廠所急要，所以，這本書除為經濟核算的先導之外，還有其本身切合時要的意義。

對我國，這種計劃的編訂，是全新的事，因此，其中有不少觀念，是既複雜而又新穎，在譯文措詞上頗費周章。譬如『計劃』這一名詞，其應用之廣泛，如『計劃成本』，『計劃減低』，『計劃低

務」，其含義是『計劃性的』，可是倘若以『計劃性的』四字，代替『計劃』兩字，其含義固可明瞭，但是不傷累贅不像名詞，而且如果冠在複合名詞之上，簡直成為不可能。又如『實現』一詞，原在馬克思資本論中用得很普遍，是和『市場』的觀念相聯繫，在商品經濟中，就是『銷售』的意思。可是在社會主義經濟中，生產品或商品的實現，不僅採取出售或買賣的方式，而且還採取其他方式，如各種『供應』方式。所以，如果對資本主義經濟，可以把這一名詞意譯為『銷售』，而在本書却不得不譯為『實現』，因為這包含全新的觀念。根據同樣的理由，諸如『蓄積』（不譯為『積累』），『生產出貨』，『出產品』，『連製生產』（不依照東北方面所譯的『流水式生產』），等譯名，也是為着重新觀念的關係。這樣的譯名，會使讀者在閱讀時感覺生硬，但是這種『生硬』的真正原因，實不在『硬譯』，而是在乎觀念的生疏。

此外 本書各章中有不少內容，不易瞭解，尤其第八章的財務計劃，可是這祇好請讀者參考本叢書的第一種了。

百英，一九五〇年七月十四日。

原 序

本書是通俗地說明我國(指蘇聯——譯者)社會主義工業中廠內計劃問題的經驗作品。

社會主義經濟的壯大和鞏固，發展了並完成了計劃的形式和方法。在戰前斯大林五年計劃年代中，工業中廣泛的發展，使我們編成了一種技術生產財務計劃。這種計劃，是根據於生產技術及其經濟間最密切的聯繫和統一性編成的。技術生產財務計劃，是科學觀點上最先進的廠內計劃形式，同時又在繼續推進社會主義競賽中，發生巨大組織的作用，導引並集中那些積極參加編訂和校正計劃指標，以及發現一切生產儲力的生產前進分子的努力。在聯共(布)第十七次全國代表大會上，莫洛托夫同志說：「以技術生產財務計劃，是爭取我們速度的最優良的社會主義形式之一」。

社會主義社會勞動者之積極參加生產的計劃，是根據其經常努力於改進生產方法，提高勞動生產率，及其廣泛的創造性與啓發，以不斷地加強我們社會主義祖國的經濟能力而實現的。

本書作者，是以使技術生產財務計劃通俗化，並指述其基本指標的編製的方法為己任。

這在現在是特別必要，因為更多更多的企業，正在愈趨捲入全蘇聯社會主義競賽的熱潮，以爭取提早完成戰後斯大林五年計劃。

以更少量的工人，生產更多更廉價而品質更優良的出品，——這就是爭取五年計劃四年完成的奮鬥本旨。這就是在我們工業中正在廣泛展開的獲利性工作運動的本旨。

爲尋求最有效的繼續提高生產成果的方法，發展斯塔哈諾夫運動，並且廣泛的使用前進企業集團的進步的工作方法，於五年計劃的決定性的第三年中，已經提出新的計劃形式，即斯塔哈諾夫技術生產財務計劃。斯塔哈諾夫技術生產財務計劃，預定不僅要在各別生產部分和車間，而且要在全企業中，組織集體的斯塔哈諾夫工作。例如，在莫斯科工廠口徑中所推行的斯塔哈諾夫技術生產財務計劃的有效性，可以見之於下列事實，即在該廠斯塔哈諾夫車間之一中，竟能達到較戰前水準十倍的 m_1 ，却並不增加任何生產地位，也並不增加任何勞動力。

祇在企業的工作者都能把握住技術生產財務計劃的一般原則之時，勝利地完成斯塔哈諾夫技術生產財務計劃，才有可能。本書就是專爲認識這些一般原則而作的。

作者在敘述技術生產財務計劃的基本指標的計算方法中，竭力加特別注意于說明這些指標的經濟本質，及其國民經濟意義。

本書是準備給廣大範圍的黨積極分子和經濟積極分子，財務和銀行工作人員，即凡是從事於企業執行其計劃以實行審制宣佈者閱讀之。

讀者關於本書的一切指數，請寄：莫斯科，巧爾納雲夫斯基街七號 蘇聯國家金融出版局。

目 錄

編譯總序

譯者小序

原序

第一章 技術生產財務計劃的意義和本質 1

第一節 計劃是社會主義發展的規律 1

第二節 社會主義企業的計劃是必須執行的國家任務 7

第三節 技術生產財務計劃是科學地技術地奠定的計劃 12

第四節 技術生產財務計劃和經濟核算 16

第五節 蘇聯計劃機關的構造 19

編訂審查和核准計劃的程序

第二章 技術生產財務計劃的內容和計劃指標制度 26

第一節 生產定額是計劃核算的根據 23

第二節 技術生產財務計劃的指標制度 27

第三章 生產計劃 82

生產能量和設備負荷計劃 82

第一節 生產計劃 32

第二節 生產能量和設備負荷計劃 41

第四章	勞動和工資計劃	48
第一節	編訂勞動計劃	48
第二節	勞動生產率計劃	49
第三節	勞動力需要計劃	55
第四節	工資計劃	61
第五章	物資技術供應計劃	71
第六章	生產成本計劃	76
第一節	生產成本是技術生產財務計劃最重要的質的指標	76
第二節	概算的編訂	82
第三節	確定產品的計劃成本	86
第四節	編訂生產概算	87
第七章	生產產品實現的計劃和計劃蓄積量的確定	91
第八章	財務計劃	98
	企業收支對照	98
第一節	企業財務計劃的內容	98
第二節	供應固定資金和基本投資的計劃	101
第三節	自備流動資產需要量的計算及其供應計劃	107
第四節	國家銀行短期信用計劃	119
第五節	特別基金和專用支出計劃	125
第六節	收支對照	131
	與國家預算關係的計劃	131
第九章	完成計劃的管制及其對計劃意義	145

第一章

技術生產財務計劃的意義和本質

第一節 計劃是社會主義發展的規律

蘇聯國民經濟，是按照布爾雪維克黨和蘇維埃國家的經濟政策，計劃地發展的。

蘇聯國民經濟計畫，是建築在社會主義社會經濟發展規律上的；這些規律的認識，使科學地預見社會的發展，成為可能。布爾雪維克黨，由賢明天才的斯大林領導着，在其實際行動中，由社會發展的規律出發，將其政策，體現為國家的國民經濟計劃。

「我們的經濟生活，是由國民經濟計劃所指引着。蘇維埃國家，在戰前和平建設年代中，按照統一的計劃，實現了本國國民經濟的社會主義改造。在戰爭年代中，蘇維埃國家，動員了本國所有的資源，以供前方的需要。而到現在，蘇維埃國家按照新的五年計畫，組織工作，以恢復和繼續發展蘇聯的國民經濟。」
(時唐諾夫：偉大十月社會主義革命，第廿九年紀念，國家政治出版局，1946年，8頁)。

在我們國度裏，國民經濟的計劃組織，其條件是：由於偉大十月社會主義革命結果所奠定的社會主義經濟制度，和生產設備及生產手段之社會主義公有制，是構成蘇聯的經濟基礎。有計劃的推進經濟，是社會主義社會的經濟的必要性，因為這種經濟

基礎，即社會主義社會公有財產制，需要這種計劃。

衆所周知，資本主義經濟是依其所特有的自發規律開展的，因為它建基於人剝削人的私有資本主義財產制之上。而社會主義經濟是不可能依照這樣規律發展的。建基於社會主義社會公有財產制的社會主義經濟本身，就肯定其有計劃地進行的必要性。

蘇聯國民經濟的社會主義計劃性，是偉大十月社會主義革命主要收穫之一。推翻資本家和地主的政權，剝奪其生產設備和手段，將之變為社會公有的社會主義的財產，就奠定了有計劃地進行國民經濟的基礎。

蘇維埃國家的奠基者列寧，早在一九一八年三月，在布爾雪維克黨第七次全國代表大會上，他的報告中說：『組織計算，控制最大企業，變全部國家經濟機構為一架統一的大機器，成為經濟的機體，使成千萬人由唯一計劃來領導，這就是放在我們肩頭上的巨大的組織任務』（列寧全集，第三版，二十二冊，316頁）。

蘇維埃國家三十年的歷史，也就是在實際上實現這一系列式任務的歷史。從國民經濟計劃領導開始的第一步起，從『確定整個國民經濟及其各部門的原理和一般計畫』起，一如蘇俄第一次憲法上所釐定的這一任務那樣，直到勝利的斯大林五年計畫，直到憑藉蘇維埃人民的英勇勞動努力，變天才的計劃為強大的物質力量的計劃為止，——這就是蘇聯社會主義計劃化所經過的歷史路線。

蘇聯計劃經濟巨大的成功，是由於社會主義經濟制度之肯定計劃地進行經濟的必要性，同時，在人類歷史中第一次打開可

能性，使人類可以按照統一的國家計劃來管理一國的全部國民經濟。這就是社會主義構造決定性的卓越點之一，成為最進步的制度，給社會全部生產力的發展，以無限制的廣原，而不知道有如資本主義所特有的恐慌和不景氣。

根據社會主義公有財產制的蘇聯國民經濟的計劃領導，足以保證資本主義制度下所未之前見的經濟發展的速度。

在戰前斯大林五年計劃年代，我們國家在列賓斯大林和斯維克黨的領導下，在未之前見的短期間，克服了自沙俄所遺留下來的幾世紀的落後性，在工業發展的水準上提高到歐洲的第一位和全世界的第二位。在一九四〇年時，蘇聯工業發展的規模，較之一九一三年幾乎超出了十二倍。而在這同一時期中，在最強大極度的資本主義國家美國中，其工業生產的規模，祇增加不到兩倍。

在偉大衛國戰爭年代中，蘇聯國民經濟受法西斯侵略者巨大的損害和野蠻的破壞。沒有任何一個資本主義國家，在任何一次戰爭中，包括這次世界大戰在內，曾經受過這樣的損害。但是由於蘇聯社會主義計劃經濟的優越性，在短期內已經能夠消除戰爭和法西斯佔領的後果，在一九五〇年，社會主義工業的生產已經超過一九四〇年的戰前水準幾乎一倍半了。

在資本主義世界踏進新經濟恐慌的門限之時，蘇聯之有計劃的進行國民經濟，却保證蘇維埃經濟無恐慌的發展。「資本主義的盲目矛盾，好比不受約束的巨人，趕着人民自一恐慌進入另一間恐慌。在蘇維埃經濟中，國民經濟運動和發展的根源，却是主持計劃的社會主義國家。它替換了運動的盲目矛盾及其

力量，解決並消滅那在蘇維埃經濟發展過程中，在社會主義社會逐漸增加的需求和既得的生產水準間，所發生的矛盾。蘇聯人民的需求，解脫了私有財產的約束，成為生產和全部社會主義經濟發展的巨大力量」。（沃茲涅先斯基衛國戰爭期內的蘇聯戰時經濟，國家政治出版局，一九四九年150頁）。

有計劃地蓄積資源，及其在社會主義各部門間的正確的分配，最合式地運用勞動力，同時，不斷的提高勞動者物質生活和文化生活的水準，並且組織社會主義的按勞分配，——這就是根據生產設備和生產手段的社會公有制的社會主義計畫經濟的基本規律性。

如所週知，資本主義生產是自發地，無政府地實現的。依據整個資本主義經濟私有財產組織而形成的社會生產的無政府性，因而招致發展的不平衡性和跳動性，——這就成為資本主義經濟全部運動的決定性特徵。

列寧說過：「從資本主義生產，不能有別種發展，祇能跳動式發展，進兩步，退一步（有時却退足兩步）」。（列寧全集，第三版，四冊，165頁）。生產各部門間的必要比稱，如果不存在，則資本主義的發展，一般的成為不可能，而這種必要的比稱之達成，却不是有計劃地為之，而是經常地破壞各種各樣的比稱。列寧說：在資本主義之下，恢復經常被破壞的平衡，不可能有其他的方法，祇有是工業中的恐慌和政策中的戰爭。

資產階級學者，企圖說明資本主義經濟在恐慌時期中所遭受的一切經濟貧困，不是由於根據剝削勞動羣衆的經濟制度本身所致，而祇是由於缺乏計劃。他們企圖證明，在資本主義的範

圖內，是可以克服這種無計劃性的。

蘇聯斯大林五年計劃輝煌的成功，為國民經濟的計劃化造成國際上巨大的普遍信仰。資產階級的報紙所展開的『計劃轟雷』的真正目的，是企圖想些方法，來對抗蘇聯計劃經濟的成就，貶抑這些成就。

在第二次世界大戰年代中，及戰後時期中，這種的謠言惑衆，獲得了特別的蔓延。適合於這種情形的是：資本主義生產在戰時是轉變為國家獨占的組織，而後者是建基於最大獨占聯合的統治之上的。獨占資本，提供自己為資本主義國家服務，就此把自己變為資本主義國家戰時經濟的全權主人。資本主義國家的特點，是國家機構的上層分子，愈趨與資本主義獨占的頭目和代理人相混合，後者是企圖獲得政府方面更多有利的定貨。

可是，在戰爭年代和在和平時期一樣，不是國家而是獨占者在主有並管理資本主義工業。國家的軍事經濟機構，由獨占資本的代表們所領導着，作種種企圖，以確立企業的經濟計劃，其能或多或少成功者，祇有在這些計劃符合於資本家利益的時候，在這種時候，這些計劃却是保證獨占家，以獲得最大的利潤。任何其他的企圖，以『計劃』或『調節』戰時經濟，祇要是與獨占利益相矛盾，就會遭遇不可避免的破產，而這些獨占，把最高利潤，置於一切軍事和經濟任務之上。

特別的是：資產階級刊物本身亦不否認這一點。例如美國最反動的雜誌之一，幸福，在一九四三年五月，不得不直截承認，『若干強大的工業聯合，領導着真正戰爭，遠較領導商戰為甚』。（聯共（布）中委會社會科學院紀念文叢，論述偉大十月社會主義

革命三十週紀念，真理報社出版，一九四八年56頁）。

國家幫助獨占企業，分配到最有利的軍事定貨，並且取得最高的利潤，這樣的制度，決不會是國民經濟的計劃化。『蘇聯國民經濟計劃化，與國外資本主義國度裏國家經濟的『計劃化』，其基本區別是在乎：在蘇聯計劃是建基於社會化的生產方式。這樣，組織在蘇維埃國家中的人民，把握『社會化的發展規律，以科學根據來計劃經濟，就發生法律的力量。國外資本主義國家裏的『計劃』，是根據生產工具私有制的統治，並不根據任何現實的經濟力量』（沃茲涅先斯基：衛國戰爭期內的蘇聯戰時經濟，國家政治出版局，1947年，184頁）。

真正的現實，對資產階級懸壺蟲的『計劃壘言』，沒有留下一點餘地。任何計劃，如果不保證高度的利潤，就不能強迫資本主義企業家發展其生產。任何計劃都不能強迫他縮減生產，如果在某一時期的縮減，是對他不利的話。

資本主義『計劃化』的一切企圖的破產，是在乎資本主義在原則上是不能和計劃經濟並列的。斯大林同志說，『不解脫資本家，不解除生產手段私有制原則，則你就創造不出計劃經濟』（斯大林：列寧主義基礎問題，第十版，600—601頁）。

我們的社會主義國家，是和那些惡地守護少數獨占企業利益的，以及掌握在這些少數獨占企業手中的資本主義國家不同，是實行政治和經濟領導上的統一。經濟組織和文化教育工作，是社會主義國家主要職務之一。國家的國民經濟計劃，決定並指引蘇聯全部經濟生活，以增加社會總財富，不斷的提高蘇維埃人民的物資水準和文化水準，繼續鞏固蘇聯的獨立，並加強其防衛力。

量。我們的國民經濟計劃，是布爾雪維克黨和蘇維埃國家經濟政策的表現，是出發於國民經濟中鞏固社會主義關係的不可分割的統治，指引經濟的發展，循向共產主義走去。蘇聯國民經濟計劃，保證社會主義經濟各部門間發展的正確關係，預先防止各部門間的不平衡，並且以增加所有的國家資源和創造國家新資源的方法，以填補各企業和各部門間的可能的脫節。

蘇聯經濟計劃是有重大的組織意義的。這些計劃，結合並集中成千百萬蘇維埃人們的勞動努力為一體，以爭取共產主義的建設。『計劃給我們全部工作中和全部人民勞動中意志的統一和目的統一。這就是為什麼我們的計劃，我們布爾雪維克的計劃，我們斯大林的計畫，就是偉大的力量。依照計劃以進行工作，其意思就是說，要知道什麼應當做，為什麼目的。計劃在我們國家中變為不可替代的組織力量』。（莫洛托夫：聯共（布）第十八次全國代表大會上關於第三次五年計畫的報告，國家政治出版局，1939年，49—50頁）。蘇維埃國家憑藉着計畫之助，以管理本國全部國民經濟，在這種管理中吸入成千百萬的城鄉勞動羣衆。

第二節 社會主義企業計劃是必須執行的國家任務

蘇聯國民經濟發展的國家計劃，是指向着實現確定的政治和經濟任務的。解決這些任務的必要性，貫透着國家計劃的一切指標。『在蘇維埃經濟中，人民的積極性，是被動員起來以完成國家計劃的，而每一勞動者的勞動，終久是受統一目的所約束。蘇聯國民經濟發展的國家計劃，總是服從社會主義國家為某一時